

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

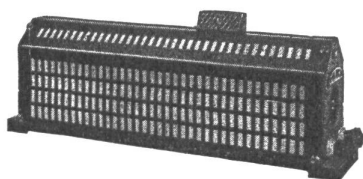
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.01.2026

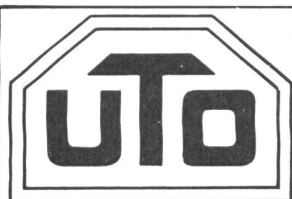
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHIEBEWIDERSTÄNDE
DREHWIDERSTÄNDE
SAALVERDUNKLER

Culatti

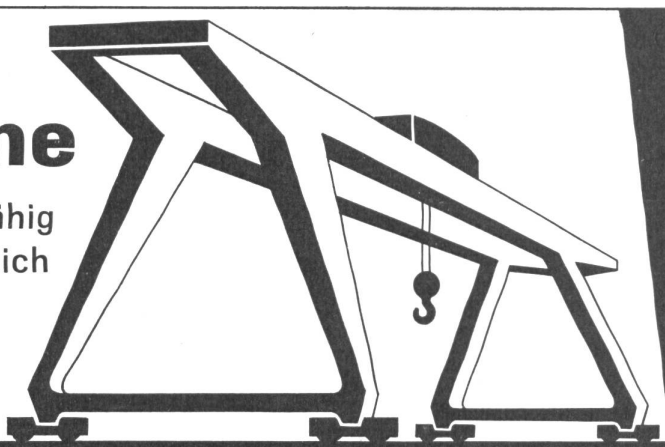
J. CULATTI, FEINMECHANISCHE WERKSTÄTTE
ZÜRICH 5, LIMMATSTRASSE 291



-Krane

leistungsfähig
wirtschaftlich

**Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG**
Zürich 9/48 Tel. 051 525310



OERTLI

Automatische Oelbrenner für Zentralheizungen jeder Größenordnung
Feuerungsanlagen für Gewerbe und Industrie
Automatische Korrosionsschutzapparate Oertli-Anticorr zur
Verhütung der Korrosion an den rauchgasseitigen Heizkesselwänden
Automatische Wasserbehandlungsanlagen Culligan
Enthärter für Haushalt, Gewerbe und Industrie
Kieselgurfilter für Schwimmbad-Wasseraufbereitung

Ing. W. Oertli AG, Zürichstraße 130, Dübendorf Telefon 051 850511



SIBO-Rasiercrème ergibt einen weichen, dichten Schaum. Das Rasieren geht rasch, Sie spüren es kaum! Dank ihrem Gehalt an Vitaminen pflegt SIBO-Rasiercrème Ihre Haut und erfrischt angenehm.

NEU! SIBO-Rasiercrème erhalten Sie in praktischer Verpackung, die eine grosse Tube und eine Reisetube für Ferien, Camping und Militärdienst enthält.

Fr. 2.80
mit Avanti-Bilderbons
Seifenfabrik Schnyder Biel

The advertisement features a series of interlocking circles of various sizes, creating a complex geometric pattern. Text is placed within and around these circles:

- Sicherheit** (Security) - inside a circle on the left.
- Vertrauen** (Trust) - inside a circle in the upper middle.
- alles Finanzielle** (all financial) - above a circle at the top.
- individuell** (individual) - to the right of a circle.
- Verschwiegenheit** (Discretion) - inside a large central circle.
- auch Sie** (also you) - inside a small circle on the left.
- Ihre Reserve** (Your Reserve) - at the bottom left.

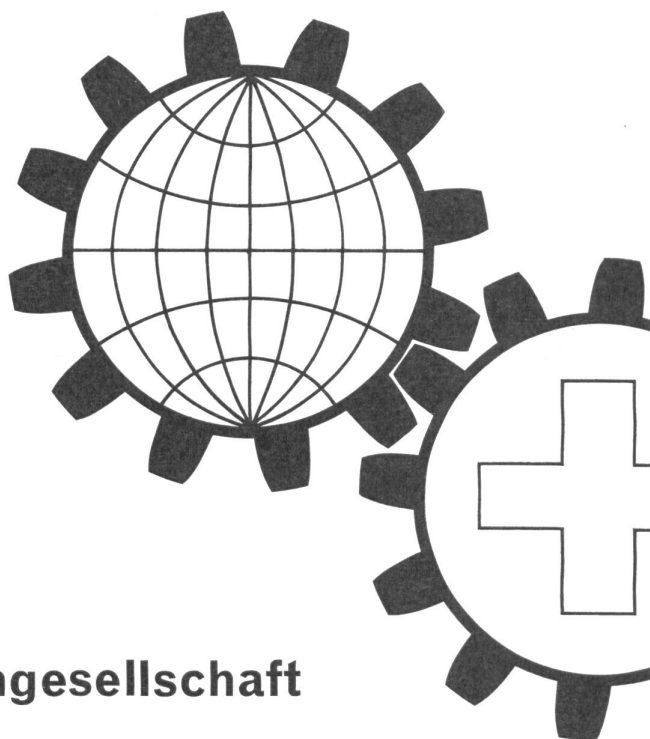
At the bottom right, there is a logo consisting of a cross with four keys (the Swiss cross) and the year **1872** below it. Below the logo, the text reads:

Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse

SULZER

Sozial aufgeschlossen
fortschrittlich
weltweit

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft
Winterthur**



LOSINGER

Losinger + Co AG Bauunternehmung

Bern
Burgdorf
Chur
Delsberg
Freiburg

Genf
Grindelwald
Köniz
Lausanne
Locarno

Olten
Sitten
Zermatt
Zollikofen
Zürich

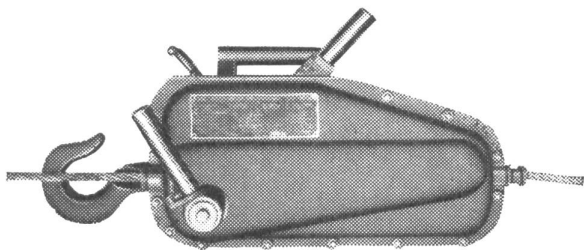
Autobahn-,
Strassen- und
Pistenbau
Tunnel-, Stollen-
und Kavernenbau

Staumauern-
und Dammbau
Brückenbau
Allgemeiner
Tiefbau

Hochbau
Pfählungen, Beton-
Schlitzwände
und weitere
Spezialarbeiten

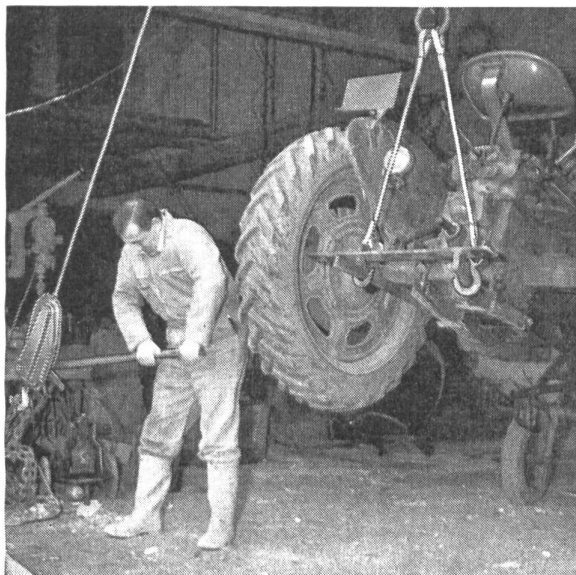
HABEGGER

SEILZUGAPPARATE



3 Typen

750-1500-3000 kg Zugkraft
6,5 - 18 - 27 kg Gewicht



- Zum **Ziehen — Heben — Senken** von Lasten aller Art
- Überall sofort einsatzbereit
- Leicht und handlich zum Tragen
- Unbegrenzte Zuglänge
- Große Sicherheit

Verlangen Sie unsere Prospektunterlagen



Luftseilbahnen
Stahlbau
Fassaden-Unterhaltsanlagen
Kran- und Verladeanlagen
Elektrozüge
Seilzugapparate
Metallbandsägen

Nachrichten Technik



**Einzelteile, Apparate,
komplette Anlagen**

Fernmeldeanlagen
Fernschreiber
Fernsehsender
Flugfunk und Flugsicherung
Förderbänder
Funkgeräte
Gleichrichterelemente und -geräte
Haustelephonanlagen
Kondensatoren
Kristalle und Kristallfilter
Lautsprecher
Messgeräte
Querstromlüfter
Relais
Richtstrahlanlagen
Röhren und Dioden
Rohrpostanlagen
Senderausrüstungen
Spaltpolmotoren
Telephonzentralen
Transistoren
Trägersausrüstungen
Verstärkeranlagen

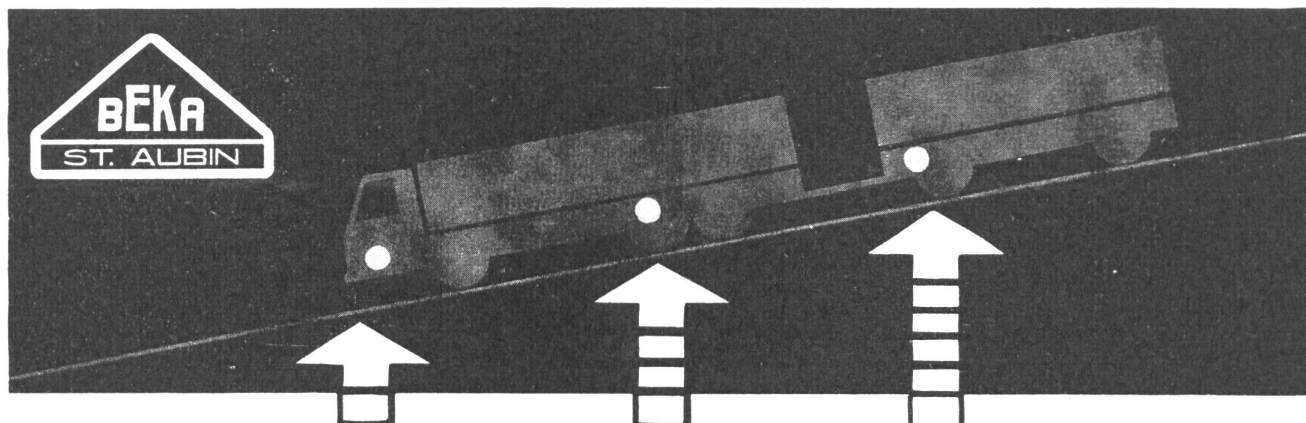
1805

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich 2/38 Seestrasse 395



FREINS - BREMSSEN



Zweikreis-Zweileiter Druckluftbremsen

BEKA ST-AUBIN S.A. ST-AUBIN (NE)



Alarmanlagen
Fernsteuerungen
Telephonmaterial
für Armee und Zivilschutz

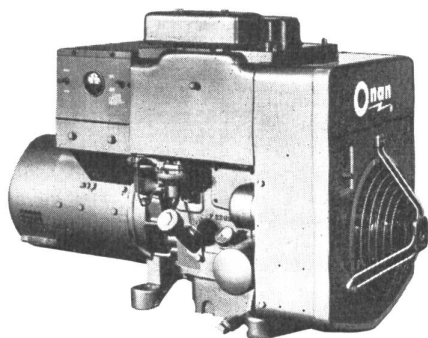
Chr. GFELLER AG. Bern - Bümpliz

AKSA

Notstromgruppen

400-200 000 Watt garantierte Leistung

für Armee und zivile Zwecke



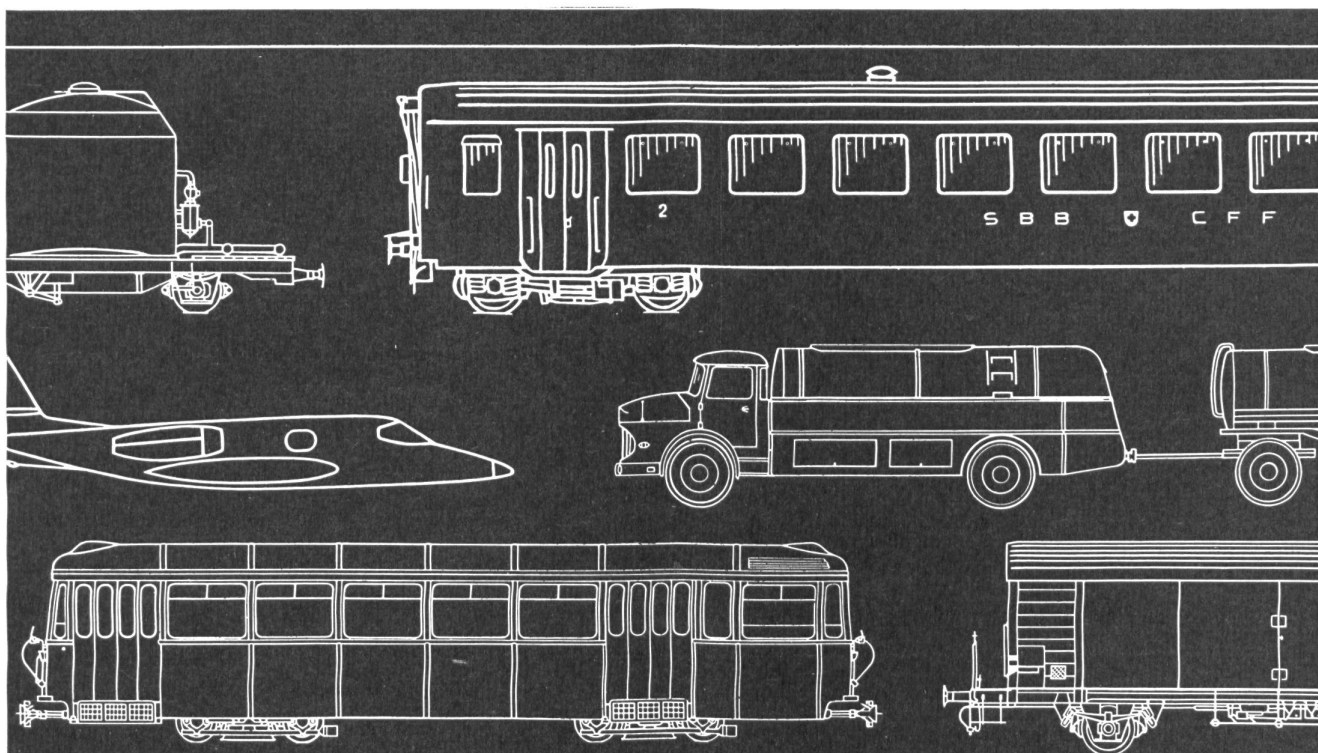
mit Benzin- oder Dieselmotor
Wechselstrom oder Drehstrom
solider Verschalung
tragbare und fahrbare Modelle



AKSA AG, Ingenieurbureau, Würenlos

Generalvertretung

Telefon 056/35643



Flugzeugbau ■ Waggonbau ■ Behälterbau ■ Oberflächen-Veredlung von
Leichtmetallen ■ Kunststoffabteilung Wasi-Lichtplatten

Flug- und Fahrzeugwerke AG Altenrhein SG Telephone 071 40141

CP Rotations-Kompressor

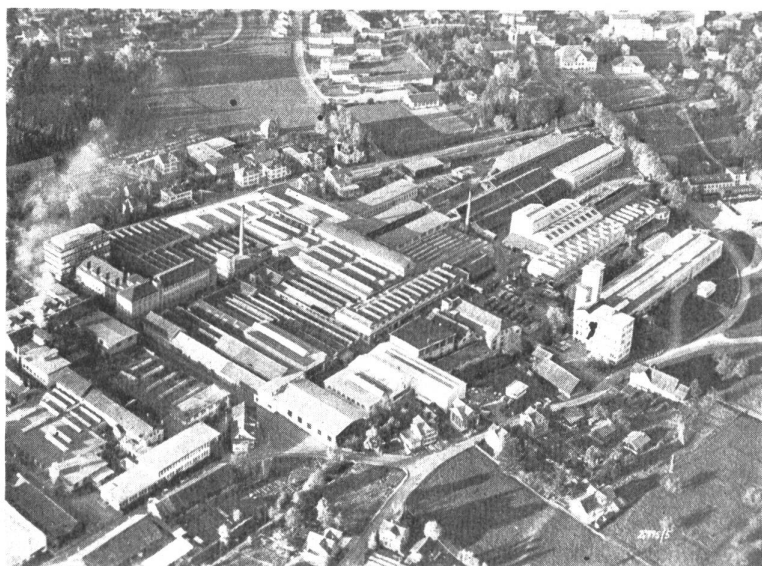


Rotations-Kompressoren zeichnen sich aus durch **vibrationsfreien, leiseren Lauf**, weniger Verschleiss und daher **längere Lebensdauer**.

Automatische Regulierung der Motordrehzahl je nach Luftverbrauch. Der Energiebedarf der CP Rotations-Kompressoren ist gering, da die Kompressionsstufen auf der gleichen Welle hintereinander angeordnet sind. CP Modelle für Leistungen von 3,5-6,0-7,4-10,4 und 17,0 m³/min.

Verlangen Sie Prospekte und Offerten auch für die weltbekannten CP Pressluftwerkzeuge.

Brun & Cie AG
Nebikon LU
Tel. 062/951 12



BUHLER

Gebrüder Bühler, Maschinenfabriken, Uzwil/Schweiz

Unser Lieferprogramm umfaßt gegen 800 verschiedene Spezialmaschinen folgender Branchen: Mehlmüllerei, Futtermüllerei, Brauerei, Oel-, Teigwaren, Schokolade- und Farben-Industrie, ferner Silo- und Speicherbau, Bau von Druckgußmaschinen und Maschinen für die Plastikverarbeitung, pneumatische und mechanische Transportanlagen, Anlagen für Kehrrichtvermahlung und Chemie-Verfahrenstechnik Spritzgußwerk in St. Gallen-Winkeln, Kundenguß

Unsere Auslandorganisation umspannt die ganze Erde.



BURRI

Décolletages et pièces à façon
Tous métaux \varnothing 3-80 mm

BURRI SA MOUTIER SUISSE

Spécialiste
de la pièce
à façon

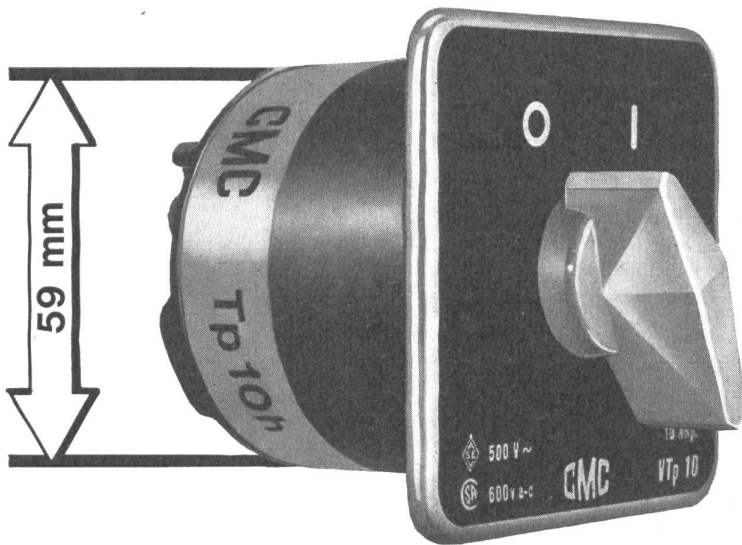
**Fusées mécaniques
pour projectiles
d'artillerie**

**Outils de coupe
en métal dur**

**Pointeuses horizontales
optiques**

Dixi S.A./Le Locle

CMC Motorschutzschalter 10A 500 V



Einbautyp VTp 10

Einfache Montage in einer Bohrung von 60 mm Durchmesser

Schaltmechanismus und Kontakte in Isolierpresstoffgehäuse vollständig gekapselt

Thermische Ueberstromauslöser von 0,07 bis 10A in 14 Bereiche unterteilt

CMC Carl Maier & Cie Schaffhausen
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Telefon 053 / 5 61 31

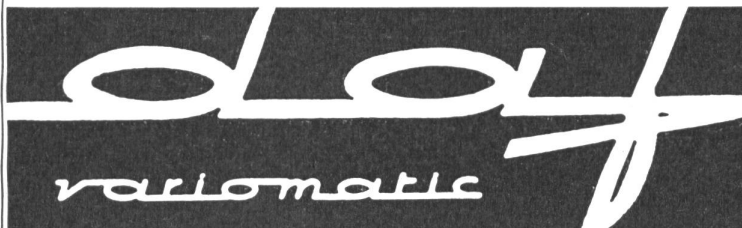


Modernes Autofahren:

Nur noch mit dem Gaspedal schalten!

1001 Schaltmöglichkeiten bietet Ihnen die Variomatic des DAF — und zudem genaueres und schnelleres Schalten. Die Variomatic arbeitet unfehlbar, sie irrt sich nie und wählt immer die richtige Übersetzung, genau wie Sie es mit dem Gaspedal befehlen.

Der DAF gehorcht dem Fußdruck auf das Gaspedal wie ein edles Pferd dem Reiter



Generalvertretung für die Schweiz:

AUTOMOBILWERKE FRANZ AG, ZÜRICH

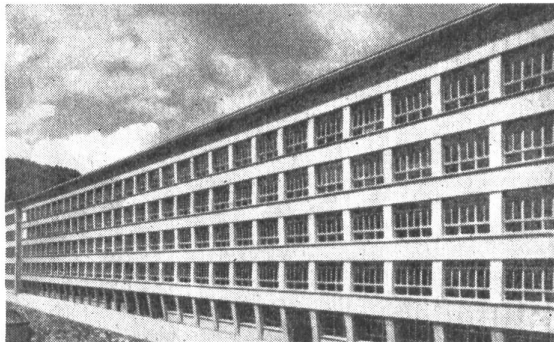
und über 70 weitere Vertreter in der ganzen Schweiz!

FRANZ



In der Armee bewährt...

Hermes-Media ist die offizielle Schreibmaschine unserer Armee. In allen Einheiten, Stäben, Schulen und Kursen hat sich die einheimische Qualitäts-Schreibmaschine HERMES seit vielen Jahren bestens bewährt. Ihre sprichwörtliche Widerstandsfähigkeit ist durch die harten Anforderungen der Armee eindrücklich unter Beweis gestellt worden.



Teilsicht der Paillard-Werke



Hermag

Hermes-Schreibmaschinen AG. Zürich 1
Waisenhausstr. 2 Tel. 051 / 25 66 98
Generalvertretung für die
deutschsprachige Schweiz / Vertreter
für alle Kantone

paillard
suisse

HERMES

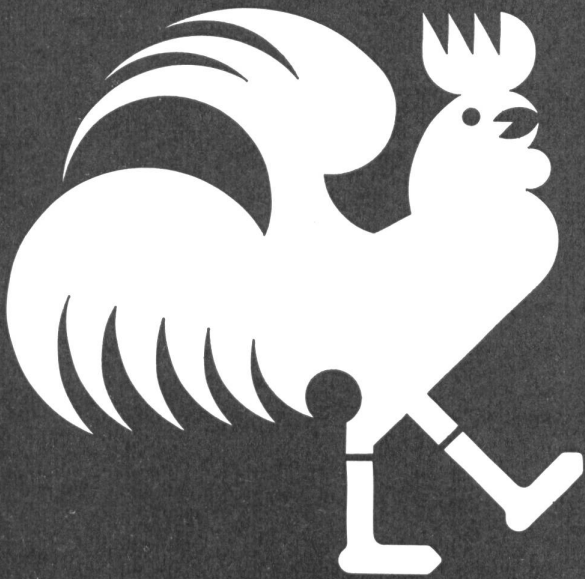
Helanca®



® = registrierte Schutzmarke.
Heberlein & Co AG Wetzwil gestattet den Gebrauch
ihrer Schutzmarke 'Helanca' nur für Garne, die nach
bestimmten Verfahrensvorschriften hergestellt wur-
den sowie für daraus gefertigte Artikel. Die Her-
stellung des 'Helanca'-Garnes unterliegt laufenden
Qualitätskontrollen durch den Lizenzgeber.

Machen Sie den Fortschritt mit... tragen Sie Herrenwäsche aus 'Helanca'-Garn

In den Kampf unerschrocken



mach dich auf die

ROHNER

Socken*

* Rohner **GRENADIERSOCKEN**

marschfest
blasensicher
tippelweich

Aus *Helanca*[®] Garn und
mit Fusspolster aus Wolle

Das einzig Richtige für jeden Soldaten,
der Fussbeschwerden vorbeugen will.

SA 2/63

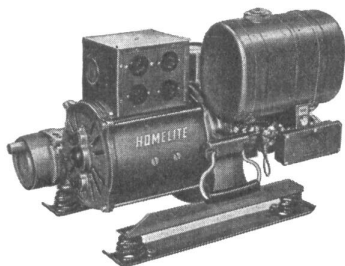
SAIS-Pflanzenöl*
erstmals mit
Vitamin A+D

* SAIS-Pflanzenöl wird aus auserlesenen Erdnüssen
nach modernsten Methoden gepresst und abgefüllt

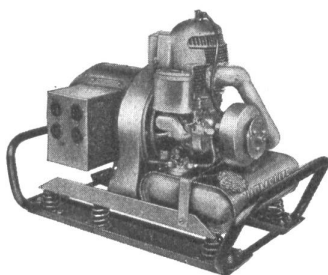


Jede Hausfrau weiss:
wenn Oel und Fett — dann SAIS!

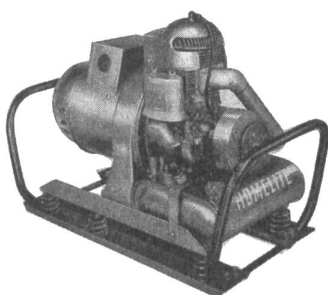
TRAGBARE
Notstrom-Gruppen



HOMELITE



HOMELITE



mit Leistungen von 500 bis 5000 Watt
Wechsel-od. Gleichstrom

**Auch bei der Schweizer Armee
bestens bewährt**



PANELECTRA, AG

Räffelstraße 20, Zürich 3/45
Tel. 051.35.26.56

Camenzind

1879 – 1964

85 JAHRE
ZUFRIEDENE KUNDEN

Goldmedaille EXPO 1964
Lausanne



Goldmedaille EXPO 1964
Lausanne



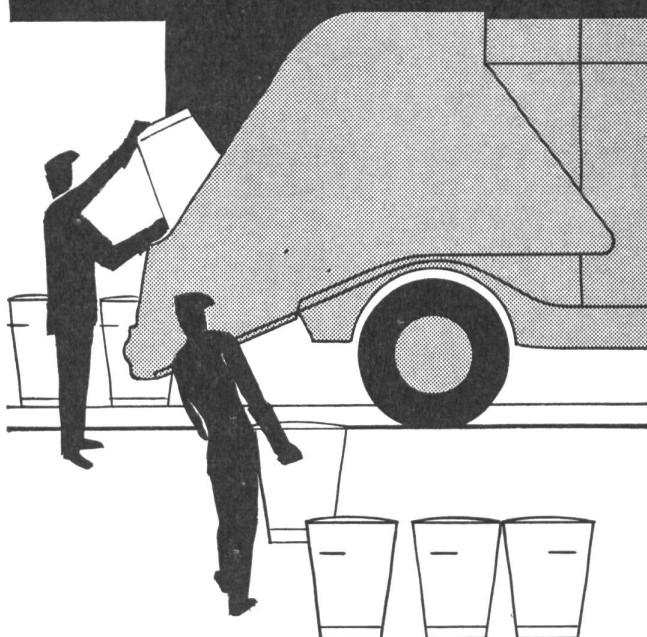
Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



Ochsner

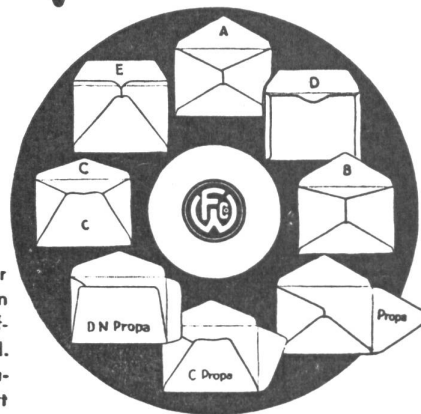
Kehrichtwagen
für höchste Leistung

Schweizer Arbeit



J. OCHSNER & CIE. AG. ZÜRICH 1
Bahnhofst. 57a, Tel. (051) 27 00 77

*Geschäfts-
Briefumschläge
aller Art*



Wir liefern für
jeden Zweck den
passenden Brief-
umschlag, mit od.
ohne Fenster, ta-
dellos fabriziert
zu sehr vorteil-
haftem Preise.

FREY, WIEDERKEHR & C^o AG. ZÜRICH

BRIEFUMSCHLAG- UND PAPIERWARENFABRIK

TELEFON 23.77.83/85

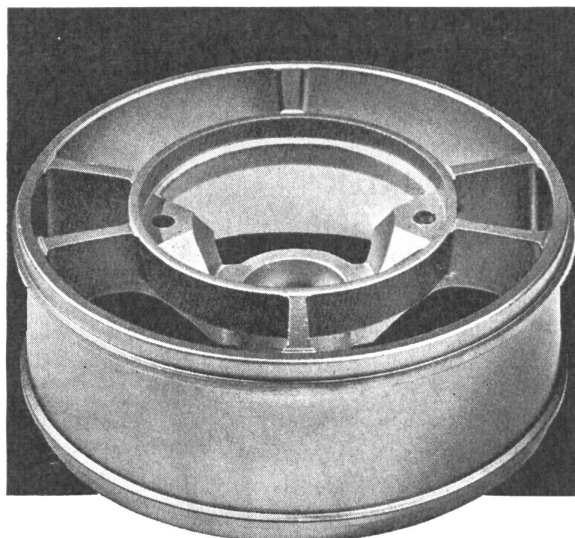




Panzerglas

Splitterfreies Sicherheitsglas
gegen Kugeleinschüsse

VERRES INDUSTRIELS S.A.
Moutier (J. B.)



INCA-Druckguss ist überall da vorteilhaft, wo Serieteile beim Bau von Maschinen und Apparaten verwendet werden. Wir stellen Ihnen unsere langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung. — Wählen Sie INCA-Druckguss.

INJECTA AG

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg.
(Schweiz) Tel. (064) 3 82 77

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE

GESENKSCHMIEDESTÜCKE

HAMMERWERKE
GESENKSCHMIEDE
**IMBACH
+ CIE
NEBIKON**
LU

Armeehemd Ord. 49
feldgrau, flockengefärbt
nach Vorschrift der
KTA, Achselpatten mit
Flickstoff. Sanfor —
nicht eingehend.
Größen 36-48 15.—

Armeehemd
feldgrau, leicht geraut,
geschrumpft, KTA-
Schnitt, Achselpatten
und mit Flickstoff.
Größen 36-43 9.80
Größen 44-48 10.80

Armee-Krawatte
aus reiner, knitterfreier
Wolle, schwarz 3.50

Offiziershemd
beste Vollpopeline,
feldgrau, Achselpatten,
Ersatzkragen, Imitat-
Doppelmanschetten.
Größen 36-48 22.50

**Offiziershemd
NYLSUISSE**
feldgrau, Achselpatten
Imitat-Doppelman-
schetten.
Größen 36-48 22.50



Bei Bestellungen wollen Sie bitte Halsweite und
genaue Adresse angeben

Verkaufsfilialen:
Basel, Steinenvorstadt 75
Zürich, Langstraße 133
Winterthur, Obergasse 22
Delémont, 23, avenue de la Gare
Laufen, Hauptstraße 40

Spilag

Laufen, Jura, Tel. 061.89 63 55

Eigene Hemdenfabrik in Melide Ti

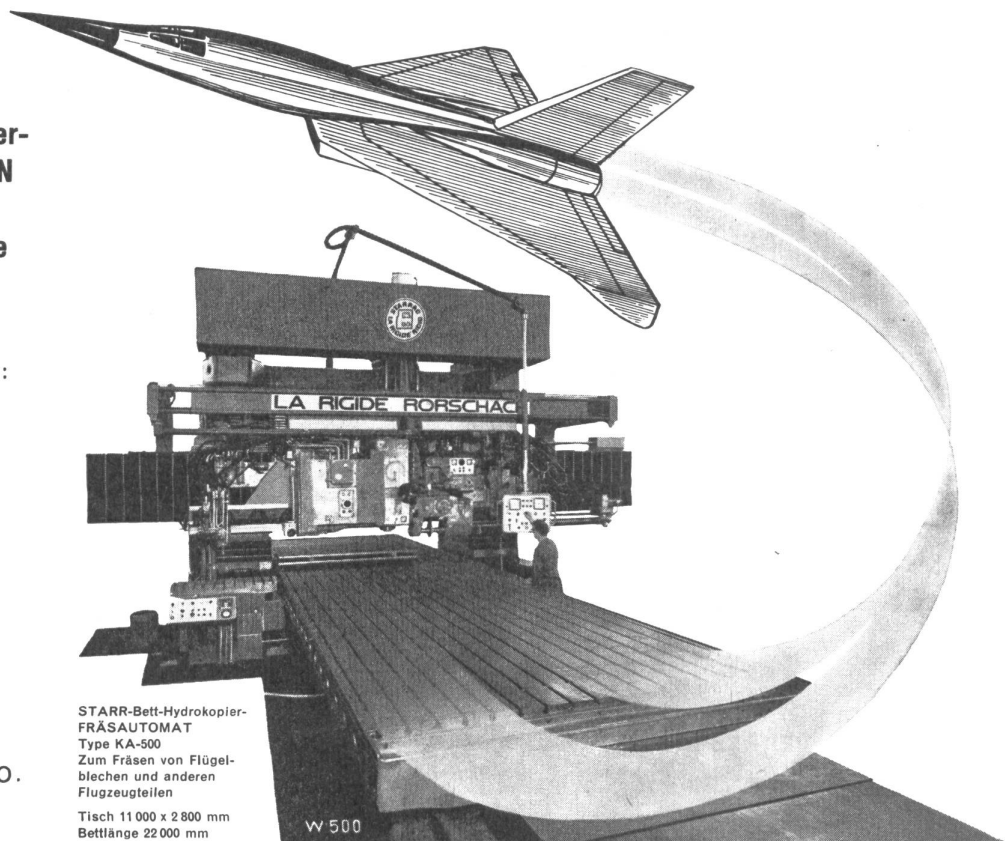
**Original-
STARR-Hydrokopier-
FRÄSAUTOMATEN
für die
Flugzeug-Industrie**

Spezialmaschinen für:

Flügelbleche
Holmen
Spannen
Fahrgestelle
Strahlgetriebe
Radialverdichter
Achsisverdichter
Propellerflügel
Naben

Verkauf:
PESTALOZZI & CO.
ZÜRICH 22
Tel. 051 / 25 16 40

STARR-Bett-Hydrokopier-
FRÄSAUTOMAT
Type KA-500
Zum Fräsen von Flügel-
blechen und anderen
Flugzeugteilen
Tisch 11 000 x 2 800 mm
Bettlänge 22 000 mm



in allen Metallen
und verschiedenen
Kunststoffen

bis \varnothing 60 mm

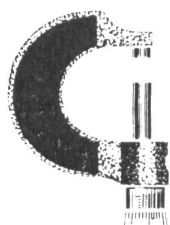


Spezialitäten:

Präzisionsdrehteile für
Armaturen-, Apparate- und
Maschinenfabriken, usw.

Achsen und Wellen gedreht,
gehärtet und geschliffen
mit Superfinish
auch mit Schneckengewinden.
Moderne Hochfrequenz-
Härteanlage.

Spezialnadeln und -rollen
für den Lagerbau

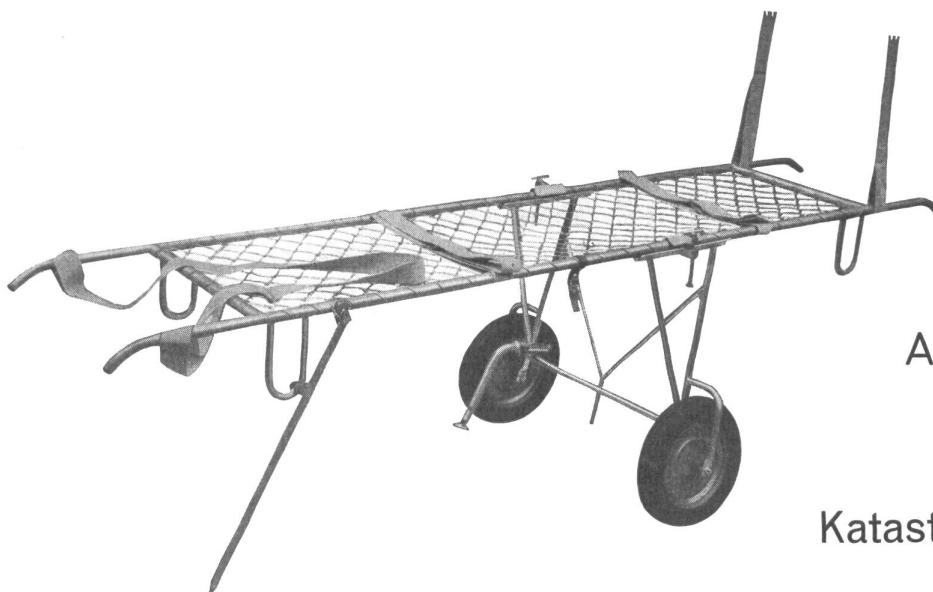


**Präzisions-
Drehteile**



TSCHUDIN & HEID AG, Waldenburg
Telefon (061) 84 71 01 Telegraph TĒHAG Telex 62733

Verlangen Sie unverbindliche
Offerten oder den Besuch unseres
Fachmannes.



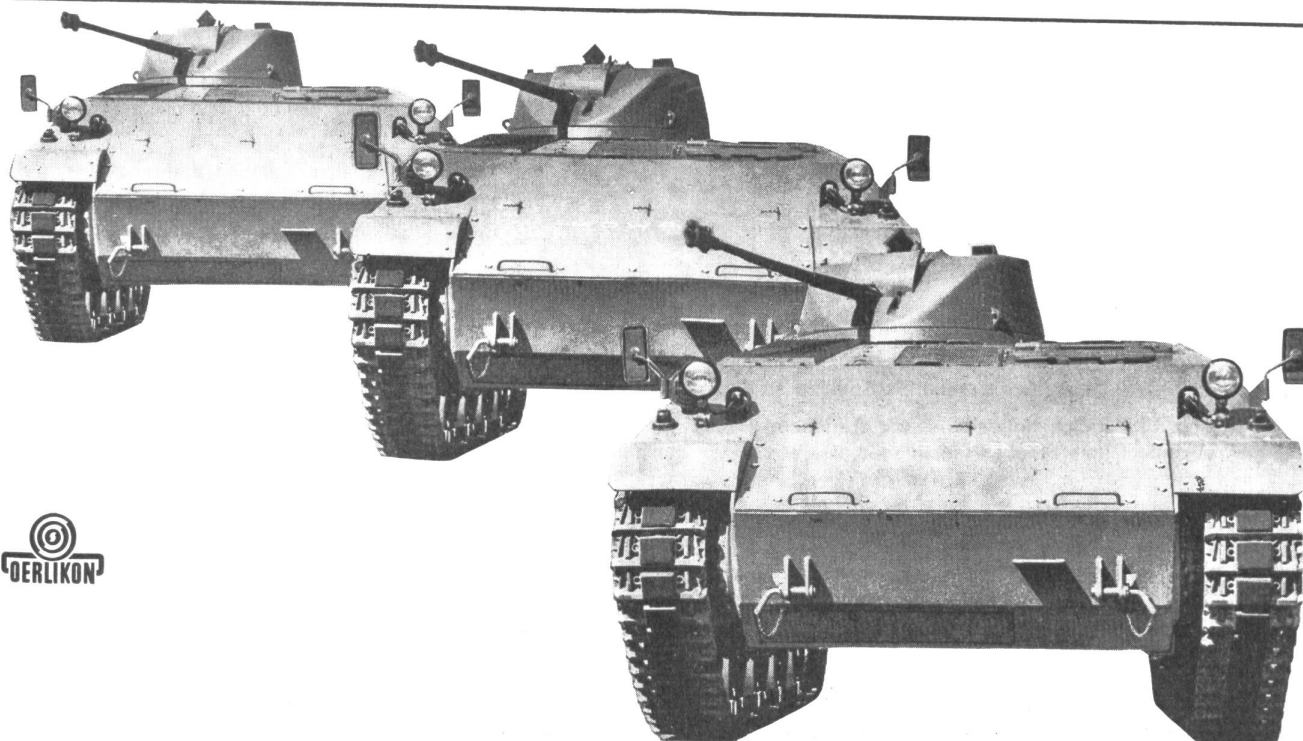
Armeesantität
Zivilschutz
und
Katastrophenhilfe

Wullschleger & Schwarz Basel 1

INHABER H. WULLSCHLEGER

Unterer Heuberg 2 Telefon 061.23.55.22

CHIRURGISCHE INSTRUMENTE, APPARATEBAU, EIGENE WERKSTÄTTE



OERLIKON

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bühle & Co. Zürich-Oerlikon

Bewaffnungen für Schützenpanzerwagen